

Hl. Ludwig, König von Frankreich / sv. Ludvik, francoski kralj (1214-1270);

Hl. Josef von Calasanz, Priester, Ordensgründer / sv. Jožef Kalasanc, duhovnik (1557-1648)

Um / ob 14.30 / uri poročna sv. maša / Hl. Messe als Trauungsmesse za / für Verena Fido und Markus Johannes Klanschek

26.08. 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 21. NAVADNA NEDELJA MED LETOM

ACHTUNG / POZOR - Um/ob 8.30 Uhr / uri sv. maša für / za Wilhelm Logar (51/12)

In Pfannsdorf - Dorffest – Hl. Messe um 10.00 Uhr in Marienkirche in Pfannsdorf / **V Boji vasi – vaški praznik** – sv. maša ob 10.00 uri v Marijini cerkvi v Boji vasi

Jeden Donnerstag und Samstag Beichtgelegenheit eine halbe Stunde vor der Hl. Messe.

Vsaki četrtek in soboto priložnost za sv. spoved pol ure pred sv. Mašo.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas
Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat
Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo
Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135
Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at
E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at
Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 17.00 bis 18.30 Uhr
Uradne ure vsak četrtek od 17.00 do 18.30 ure
Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel.Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb der Kanzleistunden vereinbaren.



GÜLTIG: / VELJAVNO:

29.07.2012 – 26.08.2012

ZEIT IM JAHRESKREIS / ČAS MED LETOM

Vabilo na DIA-PREDAVNJE – Duhovnik John Paul iz Indije, ki sedaj študira v Rimu in je sedaj nekaj tednov v Žitari vasi, pri zakoncema Glinik, bo v torek, 31. julija 2012, ob 20. uri v farovžu v Žitari vasi govoril o svojem delovanju v misijonih.

Einladung zum DIA-VORTRAG - Der Priester John Paul aus Indien wird am Dienstag, dem 31. Juli 2012, um 20.00 Uhr in Pfarrhaus in Sittersdorf in einem Diavortrag seine Tätigkeit in der Mission vorstellen.

Um einer Bitte unserer Gurker Diözese zu entsprechen, laden wir Sie ein:

- am Samstag, den 4. August um 18 Uhr zur Gebetsstunde vor dem Allerheiligsten und dann anschließend um 19 Uhr zur Hl. Messe.

- am Sonntag, den 5. August ab 9 Uhr die Gebetsstunde vor dem Allerheiligsten und dann anschließend um 10 Uhr die Hl. Messe.

Liebe Pfarrangehörige, widmen wir dieses sommerliche Gebetsopfer unserer Diözese in der Wahrnehmung ihrer geistlichen Botschaft.

Wenn es Ihnen nicht möglich ist, die Hl.Messe zu besuchen, kommen Sie zur Gebetsstunde und wenn es Ihnen andererseits nicht möglich ist zur Gebetsstunde zu kommen, besuchen Sie die Hl. Messe.

V imenu škofije vas vabimo k večerni in jutranji molitveni uri:

v soboto, 4. avgusta, ob 18. uri k enourni molitveni uri pred Najsvetejšim in ob 19. uri k sv. maši.

V nedeljo, 5. avgusta, ob 9. uri k enourni molitveni uri pred Najsvetejšim, nato pa k maši, ki bo ob 10. uri. Dragi farani, vse, ki morete, tudi otroke in mladino, ki imajo počitnice, vabimo k molitveni uri in k sv. maši. Če ne morete k sv. maši, pridite k molitveni uri in če ne morete k molitveni uri, pridite k sv. maši. Kako lepo bo, da bomo v tem poletnem mesecu skupaj slavili Boga Stvarnika.

30.07. Montag der 17. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 17. tedna med letom

Hl. Petrus Chrysologus, Bischof von Ravenna, Kirchenlehrer / Sv. Peter Krizolog, škof in cerkveni učitelj (380-450)

31.07. Dienstag der 17. Woche im Jahreskreis / Torek 17. tedna med letom

Hl. Ignatius von Loyola (1491-1556), Priester, Ordensgründer / sv. Ignacij Lojolski, duhovnik in ustanovitelj jezuitov

01.08. Mittwoch der 17. Woche im Jahreskreis / Sreda 17. tedna med letom

Hl. Alfons Maria von Liguori, Ordensgründer, Bischof, Kirchenlehrer / Sv. Alfonz Marija Ligvorij, škof in cerkveni učitelj (1696 – 1787)

Um / ob 19.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für - Auf gute Meinung

Ab / od 9.00 Uhr / ure dalje – Krankenbesuche - bitte melden; obisk bolnikov-prosim javite!

02.08. Donnerstag der 17. Woche im Jahreskreis / Četrtek 17. tedna med letom

19.08. 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 20. NEDELJA MED LETOM

Hl. Johannes Eudes, Priester, Ordensgründer / Janez Eudes, duhovnik (1601-1680)

Um / ob 10.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für Gerda Stuck (151/12)

20.08. Montag der 20. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 20. tedna med letom

Hl. Bernhard von Clairvaux, Kirchenlehrer (1090-1153) / sv. Bernard, opat in cerkveni učitelj

21.08. Dienstag der 20. Woche im Jahreskreis / Torek 20. navadnega tedna

Hl. Pius X., Papst / sv. Pij X., papež (1835-1914)

22.08. Mittwoch der 20. Woche im Jahreskreis / Sreda 20. tedna med letom

Maria Königin / Devica Marija Kraljica

Um / ob 19.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für Brigitte Jagoutz in za vse sorodnike (244/11)

23.08. Donnerstag der 20. Woche im Jahreskreis / Četrtek 20. tedna med letom tedna

Hl. Rosa von Lima, Jungfrau (1586-1617)/ Sv. Roza iz Lime, devica

Um / ob 19.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für Josef Tazoll (68/12)

24.08. Freitag der 20. Woche im Jahreskreis / Petek 20. tedna med letom

Hl. BARTHOLOMÄUS; Apostel / SV. JERNEJ, apostol

25.08 Samstag der 20. Woche im Jahreskreis / Sobota 20. tedna med letom

Um/ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / za

Um / ob 17.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für Irena Hojnik - učiteljica (30. dan); Helmut Beiersdorf (20/12)

WIR FEIERN HEUTE ABEND HOCHFEST DER AUFNAHME MARIENS IN DEN HIMMEL / V NAŠI FARI DANES PRAZNUJEMO PRAZNIK MARIJINEGA VNEBOVZETJA

15.08. Mittwoch der 19. Woche im Jahreskreis / Sreda 19. tedna med letom

MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL / VNEBOVZETJE DEVICE MARIJE

In Eisenkappel Hl. Messe (Wallfahrtsort) um 7.30, 8.30 und 10.00 Uhr / V Železni Kapli je ROMARSKI SHOD. Sv. maše so ob 7.30, 8.30 in ob 10. uri.

16.08. Donnerstag der 19. Woche im Jahreskreis / Četrtek 19. tedna med letom

Hl. Stephan, König von Ungarn (969-1038) / Sv. Štefan Ogrski, kralj

Um / ob 19.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für Franz Setz (34/12)

17.08 Freitag der 19. Woche im Jahreskreis / Petek 19. tedna med letom

Hl. Hyazint, Ordenspriester, Gründer des Dominikanerklosters Friesach

18.08. Samstag der 19. Woche im Jahreskreis / Sobota 19. tedna med letom

Marien-Samstag / Marijina sobota

Um / ob 19.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für Emilie Bäck und Hausverstorbene (201/12); Siegfried Toplitsch und Gallo – Eltern, Söhne und Tochter Anna (209/12); Barbara Pepelnar (318/11); Siegfried Glinik (214/12)

Hl. Eusebius, Bischof von Vercelli und Hl. Petrus Julianus Eymard, Priester, Ordensgründer

Um / ob 19.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für – Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in rajne združene sestre (199/12)

Monatlicher Gebetstag für geistliche Berufe / mesečna molitvena ura za duhovne poklice;

03.08 Freitag der 17. Woche im Jahreskreis / Petek 17. tedna med letom

04.07. Samstag der 17. Woche im Jahreskreis / Sobota 17. tedna med letom

Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars / sv. Janez Marija Vianney, arški župnik (1786-1859)

Um 18 Uhr Gebetsstunde vor dem Allerheiligsten / Ob 18. uri enourna molitvena ura pred Najsvetejšim

Um / ob 19.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für Hans und Helene Hösel (194/12); Jožef in Maria Starz in hišne umrle (202/12); Theresia, Josef, Christine Petek und Hausverstorbene (205/12)

05.08. 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 18. NEDELJA MED LETOM

Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom / Posvetitev rimske bazilike sv. Marije Snežne

Von / Od 9.00 – 10.00 Uhr / ure Gebetsstunde vor dem Allerheiligsten / Molitvena ura pred Najsvetejšim, od 9. do 10. ure

Um / ob 10.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für alle Pfarrangehörige / za vse farane; Josef und Katharina Lipusch (210/12); Johann und Milli Marold (212/12); Valentin Hanschur (216/12)

06.08. Montag der 18. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 18. tedna med letom

Verklärung des Herrn / Jezusova spremenitev na gori

07.08. Dienstag der 18. Woche im Jahreskreis / Torek 18. tedna med letom

Hl. Xystus II (+258)., Papst, und Gefährten, Märtyrer; Hl. Kajetan (1480-1547), Priester, Ordensgründer / sv. Sikst II, papež in tovariši, mučenci; Kajetan, duhovnik

08.08. Mittwoch der 18. Woche im Jahreskreis / Sreda 18. tedna med letom

Hl. Dominikus (1170-1221), Priester, Ordensgründer / sv. Dominik, duhovnik, ustanovitelj dominikancev

Um / ob 19.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für Peter Markowitz (368/11); Hildegard Jernej (120/12)

09.08. Donnerstag der 18. Woche im Jahreskreis / Četrtek 18. tedna med letom

HL. THERESIA BENEDICTA VOM KREUZ (1891-1942) (Edith Stein), Ordensfrau, Märtyrin, Mitpatronin Europas / SV. TEREZIJA BENEDICTA A CRUCE (Edith Stein), redovnica, mučenka, sozavetnica Evrope

Um / ob 19.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für Rudolf Harisch (266/11); Johann Pajantschitz (139/12)

10.08. Freitag der 18. Woche im Jahreskreis / Petek 18. tedna med letom

Hl. Laurentius (+258), Diakon, Märtyrer in Rom / Sv. Lovrenc, diakon in mučenec

11.08. Samstag der 18. Woche im Jahreskreis / Sobota 18. tedna med letom

Hl. Klara von Assisi (1193-1253), Jungfrau, Ordensgründerin / sv. Klara, devica

Um / ob 19.00 / uri sv. maša za / Hl. Messe für Helene und Friedrich Raunjak (67/11); Rochus Potočnik und Sophie Pasterk (208/12);

Kollekte: **CARITAS-AUGUSTSAMMLUNG** (Hunger und Katastrophen) / Nabirka: **CARITAS-AVGUSTOVSKA ZBIRKA** (lakota in elementarne nesreče)

12.08. 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 19. NEDELJA MED LETOM

Hl. Johanna Franziska von Chantal (1572-1641), Ordensgründerin / s. Ivana Frančiška de Chantal, redovnica **ACHTUNG / POZOR - Um/ob 8.30 Uhr / uri sv. maša za /** für Rosa und Matthäus Hren (206/12); Stefanie und Stefan Rautz und Katharina Opertschan (207/12)

Kollekte: **CARITAS-AUGUSTSAMMLUNG** (Hunger und Katastrophen) / Nabirka: **CARITAS-AVGUSTOVSKA ZBIRKA** (lakota in elementarne nesreče)

In Pfannsdorf Kirchtag – Hl. Messe um 10.00 Uhr / **V Boji vasi žegnanje** – sv. maša ob 10.00 uri

13.08. Montag der 19. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 19. tedna med letom

Hl. Pontianus (+235), Papst, und hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer / sv. Poncijan, papež in Hipolit, duhovnik, mučenca

14.08. Dienstag der 19. Woche im Jahreskreis / Torek 19. tedna med letom

Hl. Maximilian Maria Kolbe (1894-1941), Ordenspriester / sv. Maksimilijan Kolbe, duhovnik in mučenec